

Obviamente, *mE* e *mD* indicam mão esquerda e mão direita, respectivamente.

A pedalização (ou não-pedalização), se indicada, é obrigatória. Trechos onde não há nenhuma orientação marcada podem ser pedalizados segundo a discricção do intérprete. Eu apenas aconselharia que se busque a sonoridade seca natural do piano (sem o pedal) como sendo a sonoridade básica ideal.

O símbolo *Sost.*  indica o uso do pedal sostenuto, também chamado de pedal tonal, que é aquele pedal do meio existente na maioria dos pianos de concerto. A ausência deste pedal poderá comprometer seriamente as peças 2 e 7, que são experimentos sobre certas possibilidades daquele mecanismo. Ao se tocar estas peças sem usar o pedal tonal uma certa criatividade será necessária, pois algumas coisas terão que ser sacrificadas. Na peça 2, tente manter o caráter da voz inferior, mesmo se isso for (e provavelmente vai ser) às custas da independência e clareza da voz do meio. Na peça 7, use o pedal direito normal para segurar as oitavas, mas tente não sobrecarregar muito a textura. Também, o desligamento das oitavas antes do tempo e/ou o uso de meios-pedais serão provavelmente necessários.

De acordo com a tradição, os acidentes ocorrentes valem por todo o compasso. Mesmo assim, milhares de acidentes de precaução são usados, para facilitar a leitura.

ALGUMAS INDICAÇÕES

SOME DIRECTIONS

The signs *mE* and *mD* indicate left hand and right hand, respectively.

The pedal markings for the piano should be played accordingly. In those places where there are no markings, the pedaling is ad libitum. I would only add that one should consider the naturally dry sonority (without pedal) of the piano as the basic ideal.

The symbol *Sost.*  indicates the use of the sostenuto pedal (also known as the tonal pedal), that is the middle pedal found in most of the concert pianos. The lack of this pedal will handicap considerably pieces 2 and 7, both being experiments on some of the sostenuto pedal possibilities. If one has to play these pieces on a piano without the middle pedal, some creativity will be required, for some details in those pieces will have to be sacrificed. In the piece 2, one should try to keep intact the lowest voice, even if it is (and it will probably be) at the expense of the middle voice's independence and clarity. As for the piece 7, the right pedal will have to be used to hold the octaves. Just try not to allow the sonority to get too thick. One will probably have to consider adding the options of cutting the sound of the octaves before its time and/or using some half-pedaling.

As in the tradition, accidentals apply to the measure. In spite of this, thousands of courtesy accidentals were placed throughout the score.

LISBOA

Um Caderno de Viagens

1. Azulejos Brancos	1
2. Rua Diário de Notícias	2
3. Pessoa, Ele-Mesmo	5
4. La Petite Coréenne	9
5. São Jorge Contra o Dragão	12
6. Igreja do Carmo	17
7. Castelo Mouro	18
8. O Quarto de D. Afonso VI	22
9. Barroquismo para Três Antônios	26
10. Por Cima Destas Águas	35
11. Entressonho no Miradouro de São Pedro	38
12. Algumas Andanças em Belém	43
13. A Menina, o Ursinho e o Irmão	48
14. O Elétrico	50
15. Guitarradas e Bacalhau ao Forno	54
16. Azulejos Azuis	61

Lisboa : Um Caderno de Viagens
1. Azulejos Brancos

Marcus
Alessi
Bittencourt

♩ = 132

1. *lunga*
f

5:4 7:8

f *mp* *sfz*

5:4

4 *ff* *mf* *mp* *f* *ff* *sfz*

3 5

7 *ff* *p* *mf* *f*

sfz 5:4

10 *mf* *p* *p* *pp* *ppp*

5:4 5:4

Lisboa : Um Caderno de Viagens

2. Rua Diário de Notícias

Marcus Alessi Bittencourt

$\text{Musical score for "Rua Diário de Notícias" by Marcus Alessi Bittencourt. The score is written for piano and includes measures 1 through 11. The tempo is marked as 132. The key signature is one sharp (F#). The score features various musical notations including dynamics (f, mf, mp), articulation (accents, slurs), and performance instructions (Sost. Red., Red.). The score is divided into systems, with measures 1-4, 5-8, and 9-11. The notation includes treble and bass staves, with various rhythmic values and accidentals. The score is marked with a 132 tempo and includes various musical notations such as dynamics (f, mf, mp), articulation (accents, slurs), and performance instructions (Sost. Red., Red.). The score is divided into systems, with measures 1-4, 5-8, and 9-11. The notation includes treble and bass staves, with various rhythmic values and accidentals.$

15 *ff* *Sost. Red.* *f* *ff* *f* *mp*

19 *f* *mp* *p* *mp* *f*

23 *mf* *ff* *f*

27 *f* *mf*

3

The musical score is written for piano in 3/8 time. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The first system (measures 15-18) begins with a fortissimo (ff) dynamic and features a series of chords and single notes. The second system (measures 19-22) includes a piano (p) dynamic and continues the melodic and harmonic development. The third system (measures 23-26) returns to a fortissimo (ff) dynamic and includes a section marked 'Sost. Red.' (Sostenuto, Redito). The fourth system (measures 27-28) concludes with a mezzo-forte (mf) dynamic. The score is characterized by frequent use of triplets and quintuplets, as well as various articulations and phrasing marks. The key signature is one flat (B-flat).

31 *mp* *mE* *mE* *mf* *ff* *f* *mf* *Sost. Red.*

35 *f* *f* *mD* *3:2* *mE* *Sost. Red.*

38 *mD* *mE* *f* *3:2* *ff* *mE* *f* *3:2* *Sost. Red.*

42 *5:4* *mD* *3* *mE* *f*

4

Lisboa : Um Caderno de Viagens
3. Pessoa, Ele-Mesmo

Marcus Alessi Bittencourt

 = 100

3.



4.

7.

9

f *ff*

5:4 5:4 3

12

sfz f *ff* *sfz*

3:2 5:4 3

15

Cresc. *fff* *pp* *p* *pp*

molto espressivo

5:6 5:4 7:6 3:2

Red.

19

pp *molto espressivo* *mf* *f* *pp* *p*

5:4 3:2 7:8 5:6 3

22

pp *fff ff* *p* *pp* *p* *pp*

3:2 5:6 3:2 5:6

Sost. And.

27

f *ppp* *p* *pp* *molto espressivo* *p*

5:4 3:2 7:6 7:8 3:2

30

pp *p* *pp* *mp* *f*

4:3 5:4 3:2 3

34

mf *ff* *p* *ff* *p*

5:4 3:2 3

36 *ff sfz f* *p* *fff mp* *mf*

39 *f* *ff* *fff* *mf* *mf* *pp*

42 *ff* *fff* *f*

Senza *Red.*

Com o coração estranho
 Escutei essa canção :
 Esse mundo donde venho
 E este nosso onde me tenho,
 Qual é a ilusão ?

Fernando Pessoa (Ele-Mesmo)

Lisboa : Um Caderno de Viagens

4. La Petite Coreènne

 = 160

Marcus Alessi Bittencourt

1 Delicato

4. *pp* sempre

3:2 4:3 3:2

Red.

3

5:6 4:3 3:2

Red.

5

3:2 4:3 3:2

Red.

7

3:2 4:3 3:2 Red. Red.

10

4:3 3:2 3:2 Red.

12

4:3 3:2 4:3 Red. 3:2

14

3:2 3:2 3:2 Red.

16

3:2

4:3

Red.

18

3:2

5:6

3:2

Red.

20

4:3

3:2

3:2

3:2

Red.

22

3:2

3:2

3:2

Red.

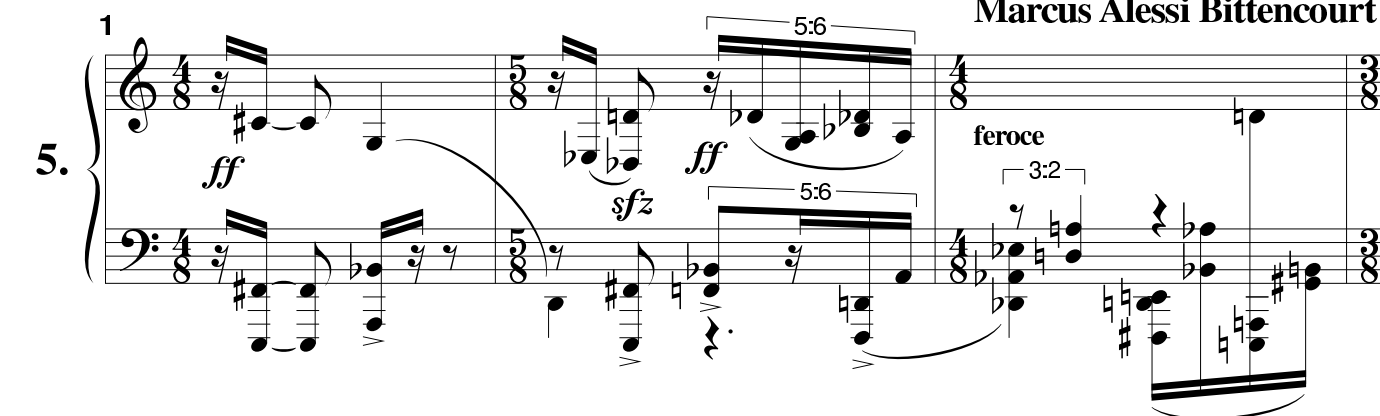
Lisboa : Um Caderno de Viagens

5. São Jorge Contra o Dragão

 = 132

Marcus Alessi Bittencourt

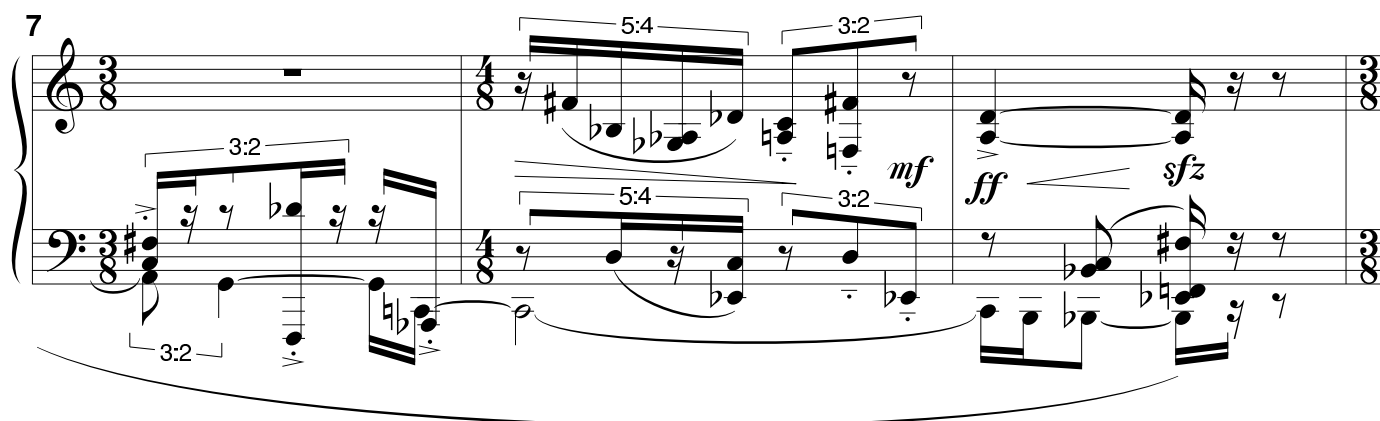
5. *ff* *sfz* *ff* *feroce* 3:2 5:6



4 *fff* *f* *ff* *cantabile !!* 3:2 3:2



7 *mf* *ff* *sfz* 3:2 5:4 3:2 5:4 3:2



10 *cantabile !!*

ff

cantabile !!

13 *cantabile !!*

ff

ff

f

ff

cantabile !!

16 *sempre cantabile*

19 *fff*

feroce

mf

cantabile !!

mf

p

13

23 *f* *intenso* *ff*

3 3:2 3:2 4:3

26 *mp* *mf* *p* *f* *mf*

5:6

cantabile !!

30 *mp* *ff* *feroce* *p* *mf*

5:4 5:6 3:2 3:2

cantabile !!

33 *p* *delicato* *p* *mp* *pp*

5:4 5:4

38 *quasi f* *sfz* *mf* *f* *mp* *cantabile !!*

41 *pp* *mp* *pp* *f*

44 *p* *f* *mf* *pp* *p* *p* *pp* *cantabile !!* *4:3* *cantabile !!*

48 *p* *pp* *p* *f* *pp* *pp* *5:6* *5:4*

52

pp *ppp* *pp* *delicato*

5:4 5 7:8

55

mf *p* *mp* *pp* *p* *pp* *ppp*

3:2 7:8 5:4 5

Lisboa : Um Caderno de Viagens
6. Igreja do Carmo

 = 60 (o più lento)

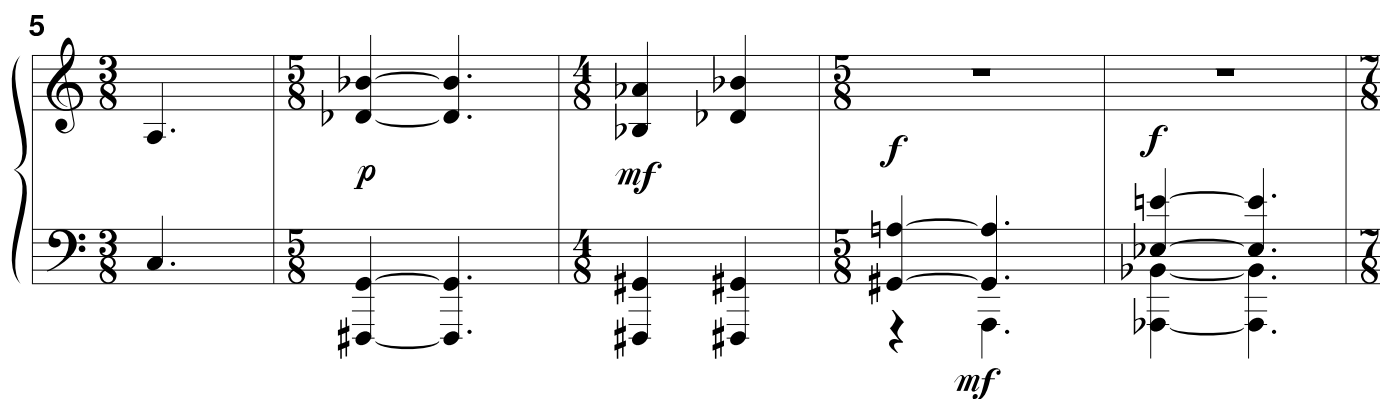
Marcus Alessi Bittencourt

1

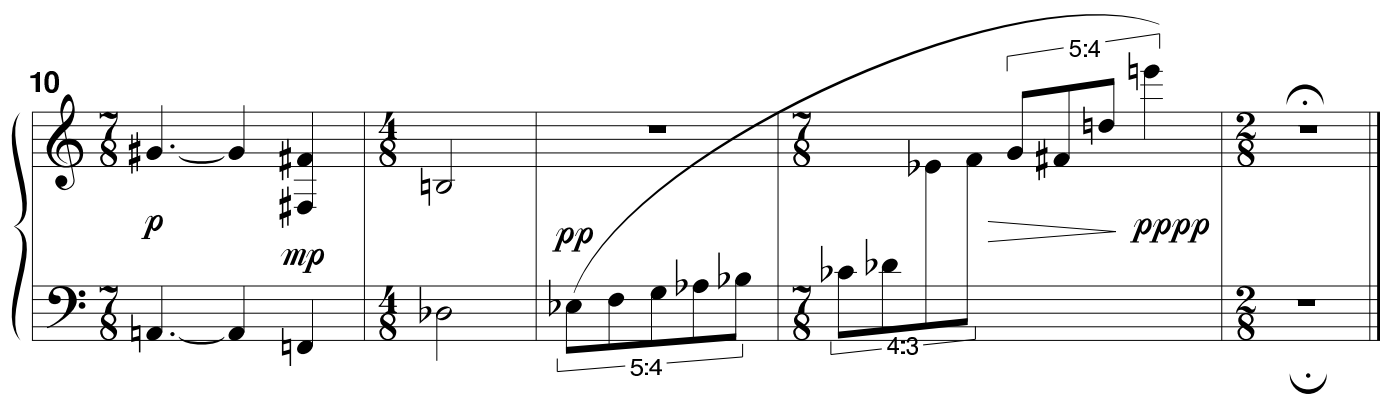
6.



5



10



Lisboa : Um Caderno de Viagens

7. Castelo Mouro

Marcus Alessi Bittencourt

♩ = 116 - 120

1

mf mf p

5:6 7:8 3:2 3:2

7.

ff Sost. *Red.*

4

mf p p

7:6 5:6 7:8 3:2

ff Sost. *Red.*

7

p mf espressivo

5:6 5:6 5:6

ff Sost. *Red.*

ff Sost. *Red.*

10

p *mf* *f* *p*

ff *Sost. Rêd.*

13

mp *p* *mf* *p*

ff *Sost. Rêd.*

16

mf *mp*

ff *Sost. Rêd.*

19

18

mp *f* *p* *p*

7:8 5:6 4:3 5:4 5:6

7:8 5:6 4:3 5:4

ff

Sost. And.

ff

Sost. And.

21

mf *f* *mp* *p* *mf*

7:6 5:6 5:6 5:6 3:2

7:6 3:2 5:6 5:6 3:2

ff

Sost. And.

ff

Sost. And.

24

f *mp* *mf* *mf*

4:3 5:4 5:4 3:2

3:2 4:3 5:4 5:4 3:2

ff

Sost. And.

ff

Sost. And.

27 *mf* *mf* *ff* *Sost. And.*

29 *mf* *p* *espressivo* *p* *ff* *Sost. And.*

32 *p* *p* *pp* *ff* *Sost. And.*

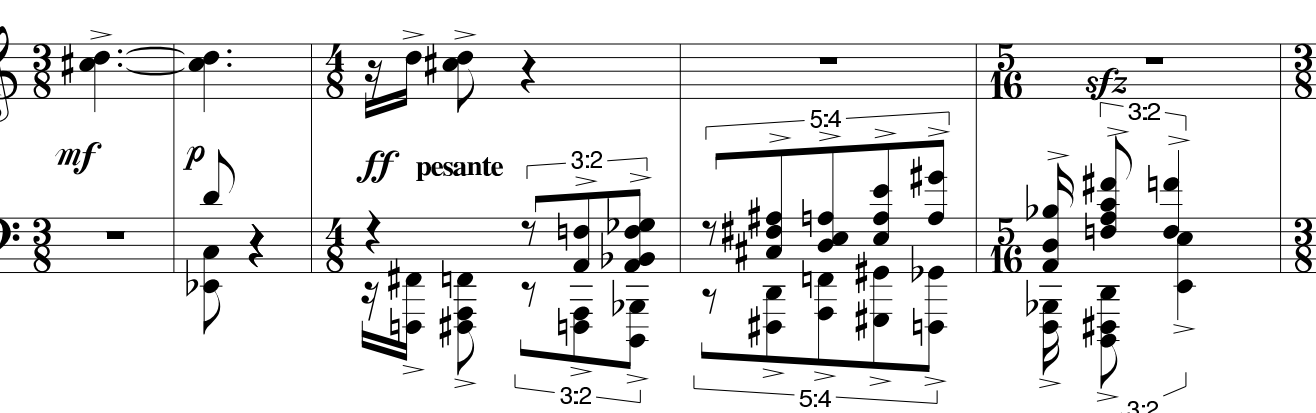
21

Lisboa : Um Caderno de Viagens
8. O Quarto de D. Afonso VI

Marcus Alessi Bittencourt

 = 94

8. 

6 

11 

16 *mp* *mf* *mp* *p* *mf* *mp* *f*

21 *p* *mp* *mf* *p* *p* *mp* *f*

25 *ff* *fff*

29 *pp* *pp* *p* *mf* *pp* *mp*

23

35 *feroce*

fff *ffz* *ff*

p

7

7

38

7

9:8

pp

p

41

pp

p

pp sempre legato

5:4

4:3

3:2

3:2

45

3:2

5:6

3:2

4:3

3:2

5:4

Lisboa : Um Caderno de Viagens

9. Barroquismo para Três Antônios

♩ = 216-224

José Antônio Carlos de Seixas (1704-1742)

♩ = 108-112

Antônio Francisco Lisboa (1738-1814)

♩ = 72-76 Presto

Padre Antonio Soler (1729-1783)

Marcus Alessi Bittencourt

9.

12

17

This musical score is for a piano piece, spanning measures 21 to 34. It is written for both hands on a grand staff. The key signature has one sharp (F#), and the time signature changes from 3/8 to 2/8 at measure 25, and then to 5/8 at measure 34. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings. The first system (measures 21-24) starts with a triplet in the right hand and a melodic line in the left hand. The second system (measures 25-28) features a crescendo leading to a forte section with triplets. The third system (measures 29-33) continues with complex rhythmic patterns and triplets. The final system (measures 34-37) introduces a 5/8 time signature and includes sextuplets in the right hand.

21

mp *p*

25

f *p* *Cresc. al f*

29

f

34

mp *p*

6 6

39

ff *p* *mp* *mf*

42

mp *mf* *f* *mp* *mf*

47

f *sfz* *mp* *sfz* *f* *mp*

52

f *sfz* *mf*

56 *f* *mp* *f*

59 *f* *ff*

63 *f* *ff* *mp*

67 *f* *f* *mp*

29

70

74

79

83

87

f *p* *p* *f*

91

mf

94

f *mp* *f* *mp* *mf*

99

f *ff* *f* *ff*

104

105 106 107

108

109 110 111

112

113 114 115

116

117 118 119

This musical score is for a piano piece, spanning measures 120 to 131. It is written for two staves, treble and bass, in a key with two flats (B-flat major or D minor). The time signature is 4/8. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

Measure 120: Treble staff starts with a fortissimo (*ff*) chord, followed by a forte (*f*) triplet. Bass staff has a half note. Dynamics: *ff*, *f*, *mf*.

Measure 123: Treble staff has a forte (*f*) triplet. Bass staff has a half note. Dynamics: *f*, *mp*, *f*.

Measure 127: Treble staff has a forte (*f*) and piano (*p*) triplet. Bass staff has a half note. Dynamics: *f*, *p*, *p*.

Measure 131: Treble staff has a forte (*f*) and mezzo-forte (*mf*) triplet. Bass staff has a half note. Dynamics: *f*, *mp*, *f*, *mf*.

136

sfz

mf

3

3

141

sfz

f

mf

3

3

146

ff

f

3

3

3

3

151

mf

p

3

3

Lisboa : Um Caderno de Viagens

10. Por Cima Destas Águas

MOTE :

Por cima destas águas, forte e firme,
irei por onde as sortes ordenaram,
pois por cima de quantas me choraram
aqueles claros olhos pude vir-me.

Já chegado era o fim de despedir-me,
já mil impedimentos se acabaram,
quando rios de amor se atravessaram
a me impedir o passo de partir-me.

Passei-os eu com ânimo obstinado,
com que a morte forçada e gloriosa
faz o vencido já desesperado.

Em que figura ou gesto desusado
pode já fazer medo a morte irosa,
a quem tem a seus pés rendido e atado ?

Luís Vaz de Camões (1524 - 1580)

GLOSA :

Marcus Alessi Bittencourt

10. $\text{♩} = 72$

The musical score is written for piano and consists of three systems of music. The first system begins with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. It includes a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo) are used throughout. The score also features time signature changes indicated by brackets and numbers (e.g., 5:6, 3:2, 5:4, 7:6). The second system continues the piece, maintaining the same key signature and time signature. The third system concludes the piece, ending with a final measure marked with a double bar line. The overall structure of the piece is a single melodic line in the right hand, supported by a harmonic accompaniment in the left hand.

13

Measures 13-16. Treble staff: *p*, *pp*, *mp*, *p*, *mp*, *f*. Bass staff: *mf*, *mp*, *mf*. Rhythmic markings: 16, 8, 3:2, 3:2, 16, 8.

17

Measures 17-20. Treble staff: *ff*, *p*, *mp*, *p*. Bass staff: *mf*, *ff*, *f*, *p*, *pp*. Rhythmic markings: 7:8, 7:8, 16, 3, 5, 5.

19

Measures 19-21. Treble staff: *mp*, *f*, *f*, *mf*. Bass staff: *f*, *mf*. Rhythmic markings: 7:8, 16, 3, 5:6.

22

Measures 22-25. Treble staff: *f*, *p*, *mf*, *mp*, *f*, *ff*. Bass staff: *mp*, *mf*, *f*, *ff*. Rhythmic markings: 5:4, 16, 5:4, 5:4.

26

5:4 5:6 3:2 3:2

f ff f p f mf mp

29

5:4 3:2 3:2

f mf f mp mp mp ff

33

5:4 5:4 3:2 3:2

f ff mf p pp

37

5:4 3:2

mp mp pp

37

Lisboa : Um Caderno de Viagens

11. Entressonho no Miradouro de São Pedro

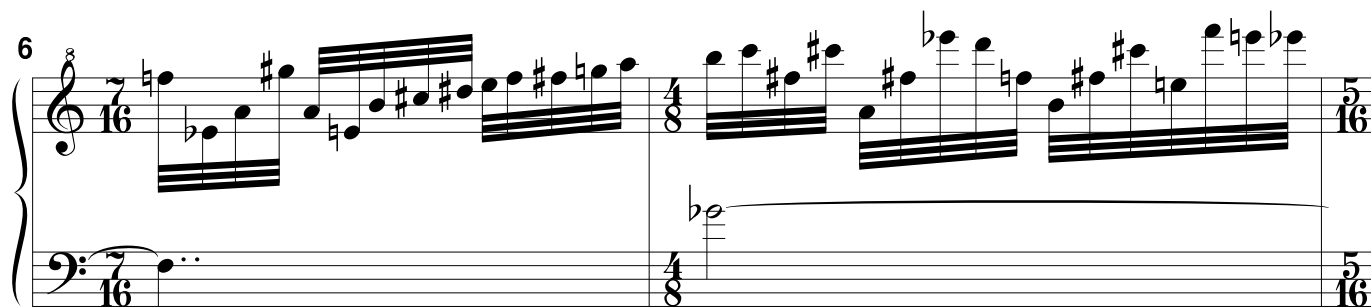
 = 120 - 132

Marcus Alessi Bittencourt

11. 

Sempre più *p* e più legato possibile

3 

6 

8

10

12

14

16

7 16

18

7 16

20

7 16

22

7 16

24

Measures 24-25 of a musical score. Measure 24 is in 3/8 time and contains a complex melodic line in the treble clef with many sharps and flats, and a single note in the bass clef. Measure 25 is in 5/16 time and continues the complex melodic line in the treble clef, with a single note in the bass clef.

27

Measures 27-28 of a musical score. Measure 27 is in 3/8 time and contains a complex melodic line in the treble clef with many sharps and flats, and a single note in the bass clef. Measure 28 is in 9/16 time and continues the complex melodic line in the treble clef, with a single note in the bass clef.

30

Measures 30-31 of a musical score. Measure 30 is in 5/16 time and contains a complex melodic line in the treble clef with many sharps and flats, and a single note in the bass clef. Measure 31 is in 4/8 time and continues the complex melodic line in the treble clef, with a single note in the bass clef.

32

Measures 32-33 of a musical score. Measure 32 is in 4/8 time and contains a complex melodic line in the treble clef with many sharps and flats, and a single note in the bass clef. Measure 33 is in 5/16 time and continues the complex melodic line in the treble clef, with a single note in the bass clef.

35

36

38

40

Senza cresc. e senza rall.

Lisboa : Um Caderno de Viagens

12. Algumas Andanças em Belém

♩ = 100

Marcus Alessi Bittencourt

12. ¹

ff *mf* *sfz* *sfz*

4

mp *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *tenuto sfz*

7

f *mf* *mp* *sfz* *sfz* *sfz*

10

ff *sfz* *f* sempre

13

18

tenuto *sfz*

22

mf *sfz* *sfz*

25

mp

mf

sfz

sfz

sfz

tenuto sfz

28

f

sfz

mf

mp

sfz

tenuto sfz

31

ff

sfz

f sempre

34

45

38

sfz

42

f *ff*

45

fff *sfz* *sfz* *f*

48

f

51

ff

54

ff

3:2

3:2

Lisboa : Um Caderno de Viagens

13. A Menina, o Ursinho e o Irmão

 = 72

Marcus Alessi Bittencourt

13. *pp* *mp* *pp* *pp*

4 *p* *pp* *p*

7 *mp* *mp* *p*

The musical score is written for piano in 3/8 time. It consists of three systems of staves. The first system (measures 1-3) features a treble and bass staff with a 4:3 ratio bracketed over the first measure. The second system (measures 4-6) includes a 3:2 ratio bracketed under the first measure. The third system (measures 7-9) includes a 5:6 ratio bracketed under the first measure. The score is marked with dynamics *pp* (pianissimo), *mp* (mezzo-piano), and *p* (piano). The tempo is indicated as 72 beats per minute.

10

pp *p*

3:2 4:3 3:2 5:6

13

p *pp* *p*

3:2 5:6 3:2 5:4

16

mp *p* *pp*

3:2 5:4 3:2

19

pp *p* *mp*

5:6 5:6

49

Lisboa : Um Caderno de Viagens

14. O Eléctrico

$\text{♩} = 120$

Marcus Alessi Bittencourt

14.

f *ff* *mf*

4

mf *pp* *ff*

7

pp *ff* *mf*

11

5:4

5:4

ff *mf* *ff* *pp* *p*

15

mp *mf* *ff* *pp*

20

5:4

mf *pp* *ff* *ff*

23

5:4

pp *mf* *mf*

26

ff *sfz* *pp* *mf* *ff*

5:4

30

ff *pp* *mp* *ff* *sfz* *ff* *mp*

5:4

33

mf *pp* *p*

5:4

6

36

mf *ff* *ff* *mf*

3

5

3

5

40

5:4

pp

mp

pp

mf

43

ff

sfz

ff

5:4

44

mf

mf

pp

5:4

47

ff

fff

pp

3:2

5:4

3:2

Lisboa : Um Caderno de Viagens

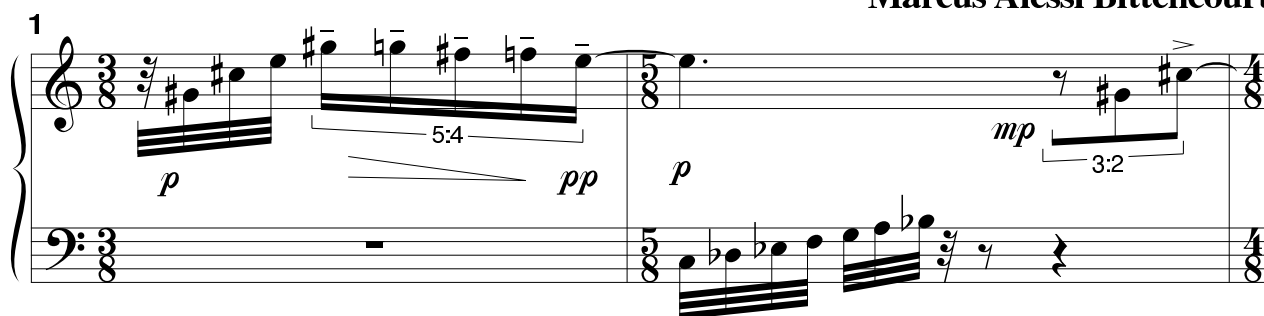
15. Guitarradas e Bacalhau ao Forno

 = 126

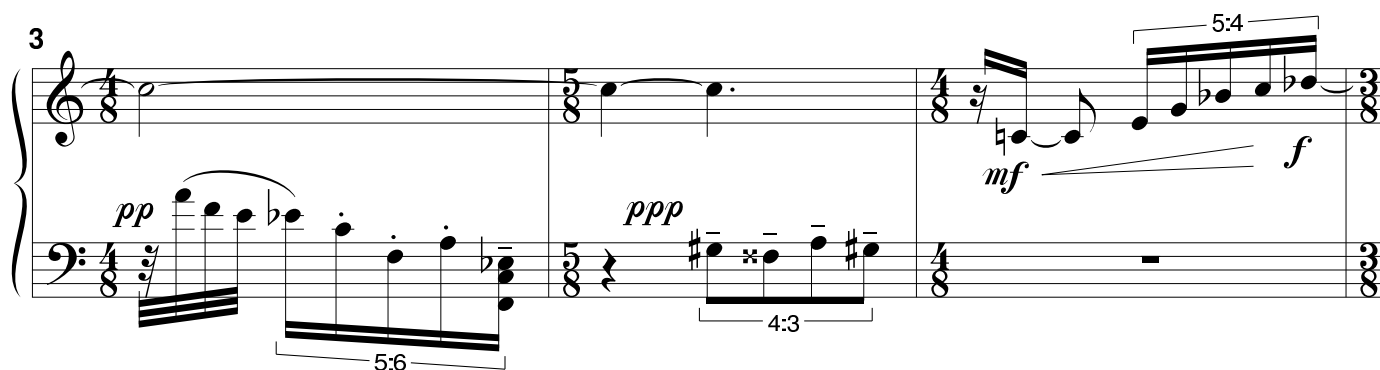
Marcus Alessi Bittencourt

15.

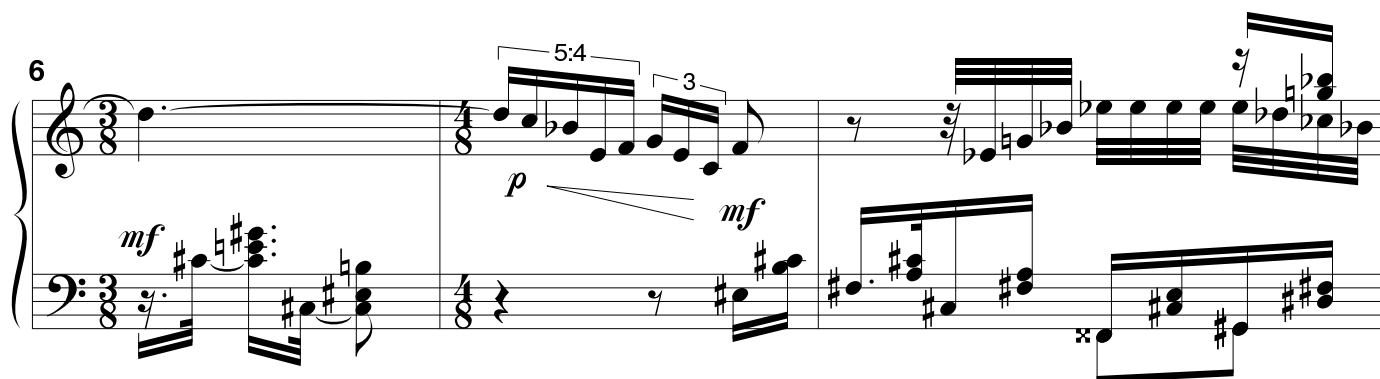
1



3



6



9 *mf* *f* 5:4 5:4

11 *mf* *sfz* *mf* 3:2 3:2 5:4

14 *f* *mf* *ff* 3:2 3:2 3:2 3:2

17 *f* *mf* *f* 3:2

19

3:2 5:4 3:2

mf *sfz*

22

3:2 3:2 5:4

f *p* *f* *mf*

25

3 5:4 3:2

f

28

3:2 5:4 3:2

ff *f* *ff*

espressivo

31 *f* *sempre* *mp* *sempre* 5:4 5:4 5:4 5:4 5:4 5:4

f *p* *sfz* *mf* *p*

34 5:4 5:4 5:4 5:4 5:4 5:4

mf *p* *mf* *p*

37 *f* *sempre* *mf* *p* 5:4 5:4 5:4 5:4 5:4

f *mp* *sempre*

40 5:4 5:4 5:4 5:4 5:4 5:4

f

43

f

sfz

45

f

mp

47

f

5:4

3:2

49

sfz

mf

f

ff

3:2

5:4

5

52

3:2

3:2

f

mp

mp

mf

55

ff

mf

3:2

5:4

mp

3:2

sfz

58

3:2

p

pp

p

3:2

f

3:2

3:2

mf

61

5:4

ff

f

5

5

5

sfz

63

5:4

f

65

7:8

3:2

ff

68

sfz

ff

sfz

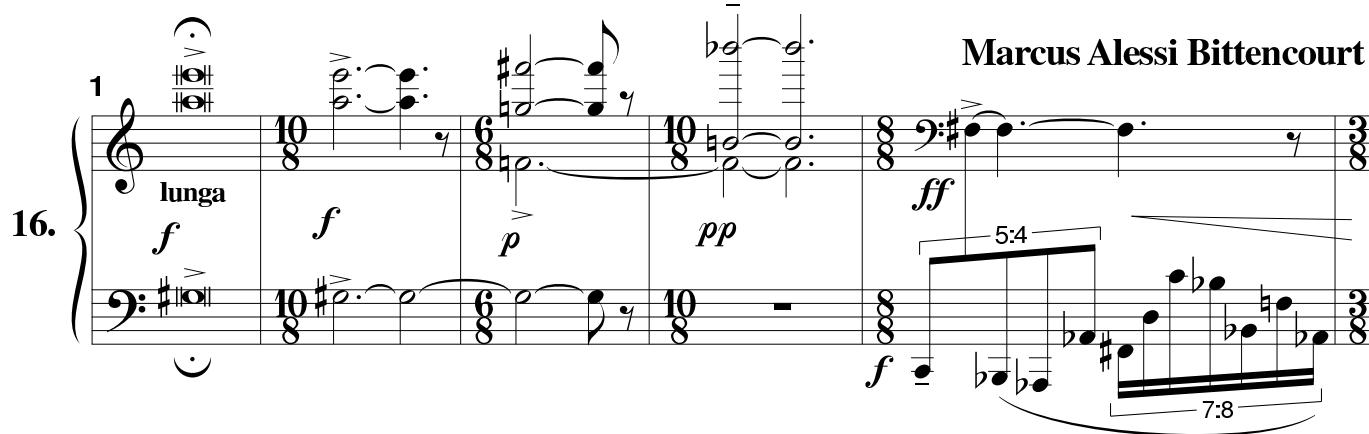
Lisboa : Um Caderno de Viagens

16. Azulejos Azuis

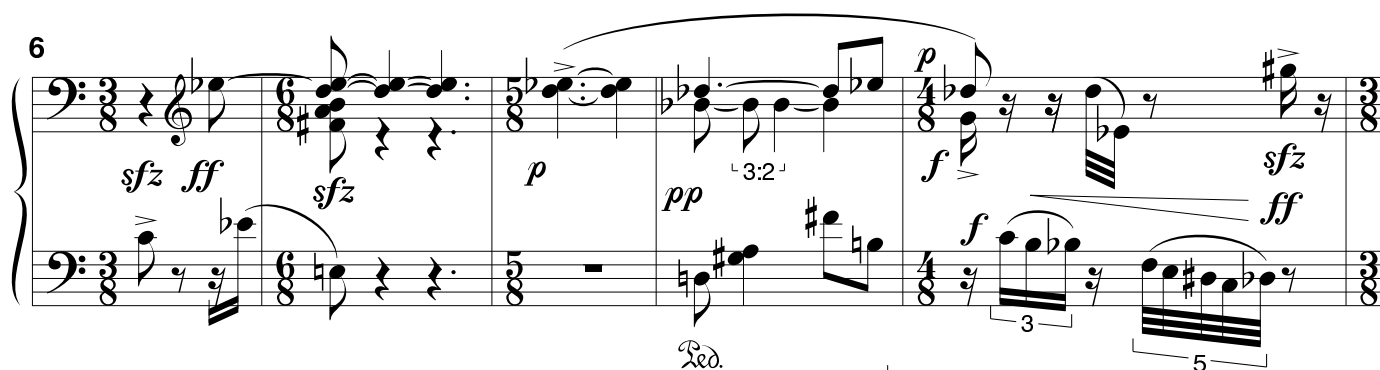
 = 132

Marcus Alessi Bittencourt

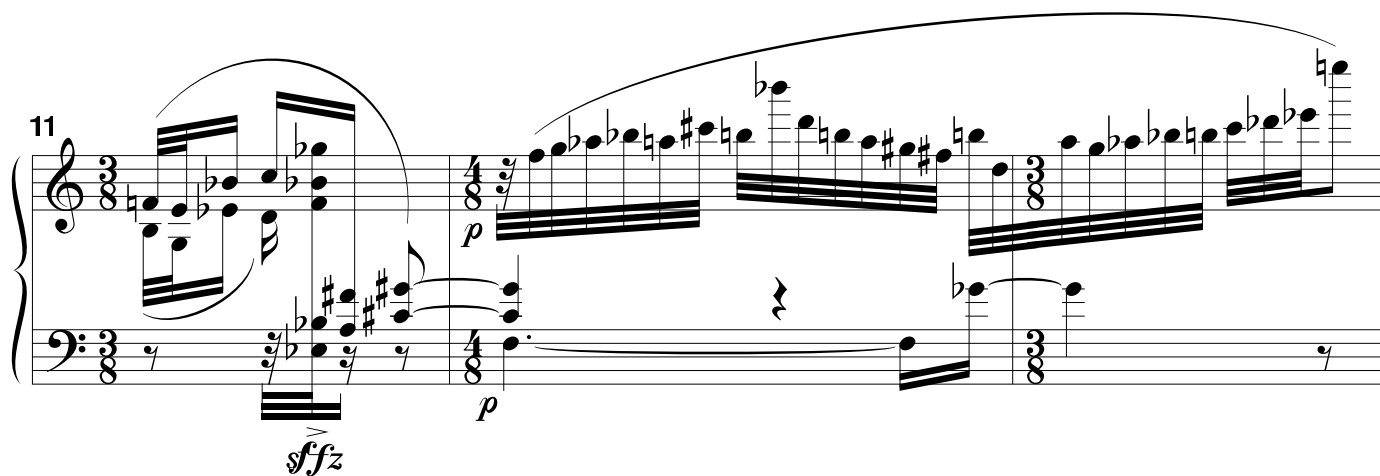
16. *lunga*



6



11



14

mf 7:8 5 3:2 3:2 ff sfz 3:2 3:2

17

mf 3:2 6:4 5:4 5:4 f 3:2 5:4 5:4 ff f

21

p p p p p

26

f 3:2 3:2